

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 47 (1990)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Jeux et loisirs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

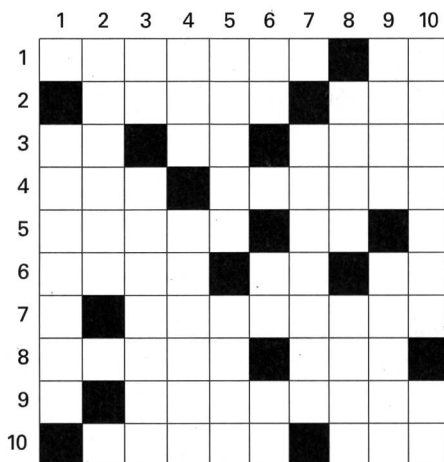
**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Cruciverbistes à vos marques!

### Grille N° 10: arbitre et arbitrage



#### Horizontalement

- Coup de pied de réparation – Début du précédent
- Empereur romain – Peut remplacer les arbitres
- Aux bouts de l'avertissement – Se dit à l'arbitre ami – On ne le brûle pas toujours impunément
- Refuge – Battu
- Variante de tiercé – Peut-être la note émise par le sifflet de l'arbitre
- Me rendrai sans le moindre déshonneur – Arbre – Difficulté
- Le coup franc en est une
- Sa poudre est un abrasif – Elle précéda tous les arbitres
- Siffler, mais pas huer!
- Ce n'est pas l'arbitre qui donne ces coups de sifflet... – Orient

#### Verticalement

- Il est contraire à l'esprit sportif et mérite d'être sanctionné en conséquence par l'arbitre
- Intégral
- Négation – Instrument du juge de touche
- L'arbitrage en est un, à sa manière – Localité valaisanne
- Elle permet de soulever des matériaux – Bien mélangé

### Le prix du mois



L'automne tourne autour de Morat-Fribourg, occasion pour le rédacteur de MACOLIN d'offrir, au vainqueur du mois, le livre qu'il a écrit, il y a quelques années, alors que cette fantastique course pédestre commémorative fêtait le 50e anniversaire de son existence. Pour courir et vivre, mais aussi pour «comprendre» Morat-Fribourg, il est indispensable de «sentir» l'événement et ce n'est vraiment possible que si l'on est remonté tant soit peu aux sources. C'est pour cette raison que l'auteur s'est longuement attardé, dans son livre, à tirer des parallèles et à dépoussiérer le passé lointain, avant d'entreprendre le récit proprement dit de la naissance et de l'évolution d'une célébration qui, partie d'un geste patriotique symbolique, est devenue peu à peu une des plus importantes manifestations sportives populaires de tous les temps en Suisse.

Le nom du gagnant:

Ançay Didier  
Ruelle de la Voûte  
1926 Fully

**Les réponses exactes qui parviendront à la: Rédaction française de la revue MACOLIN, EFSM, 2532 Macolin, jusqu'au 31 octobre 1990 dernier délai, prendront part à un tirage au sort (les employés de l'EFSM et leurs familles en sont exclus). Un prix récompensera l'heureux gagnant. N'oubliez pas d'indiquer vos nom et adresse.**

### Solution de la grille N° 9

#### Horizontalement

- VARAPPE – BU – 2. INA (Ain) – URBAIN – 3. RIMAYE – VÉ – 4. ÉMOI – MÉIOS(e) – 5. ENVOI – MÛ – 6. LEPPAR (rappel) – 7. EH – CORIACE – 8. PARAPETS – 9. ÉLAN – OSÉE – 10. OROGENÈSE

#### Verticalement

- VIRE – NÈPE – 2. ANIMÉ – HALO – 3. RAMONE – RAR(ement) – 4. AIV (via) – CANO(t) – 5. PUY – OLOP (polo) – 6. PREMIÈRE – 7. ÉB – PITON – 8. IMPASSE – 9. BIVOUAC – ES – 10. UNES – RÊVÉE

**Lenk**  
- das ganze Jahr!

**Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)**

Modernste Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungsräume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften. ● 450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit Sie schon **morgen** planen können.

**Kurs- und Sportzentrum**  
CH-3775 Lenk Tel. 030/ 3 28 23